

NF-Teil:

Ausgangsleistung
an 4 Ohm reell, Sinusdauerton,
k = 1 %, 1 kHz

Leistungsbandbreite bei k = 1 %

Intermodulation bei einer mo-
mentanen Spitzenleistung bis
zu 35 W je Kanal
(250 Hz + 8 kHz, 4 : 1)

Eingangsempfindlichkeiten für
Nennleistung:

Tonabnehmer magnetisch

Tonabnehmer kristall

Tonband

Übertragungsbereich
von 30 Hz—35 kHz

von 25 Hz—50 kHz

Baßregler bei 30 Hz

Höhenregler bei 20 kHz

Balanceregler
Lautstärkeregleichlauf

linear und physiologisch
Fremdspannungsabstände
für Nennleistung

Tonabnehmer kristall

Tonband

auf 50 mW/Kanal nach
DIN 45 500 bezogen
Tonabnehmer kristall

Tonband

Übersprechdämpfung bei 1 kHz

zwischen 30 Hz und 20 kHz

Ausgangsinnenwiderstand
Lautsprecherdämpfungsfaktor

bei 1 kHz

Mindestimpedanz der Lautspr.

LF-Section:

Output power
on 4 ohms effective, sine perma-
nent-sound k = 1 %

Power band width at k = 1 %

Intermodulation at an instanta-
neous peak power up to 35 W
per channel
(250 Hz + 8 kHz, 4 : 1)

Input sensitivity for rated power:
pick-up, magnetic

pick-up, cristal

magnetic tape

Transfer range
from 30 Hz—35 kHz

from 25 Hz—50 kHz

Bass-control at 30 Hz

Treble-control at 20 kHz

Balance-control
Volume control synchronisme

linear and physiologically
Foreign voltage ratio for rated
power output

pick-up, cristal

magnetic tape

related to 50 mW/channel
according to DIN 45 300
pick-up, cristal

magnetic tape

Cross-talk attenuation at 1 kHz

between 30 Hz and 20 kHz

Inner resistance of output
Loudspeaker attenuation factor

at 1 kHz

Lowest impedance of loudspeakers

Section BF:

Puissance de sortie sur 4 Ohm
effective son permanent sinus,
k = 1 %, 1 kHz

25 Watt

Largeur de bande de puissance
sur k = 1 %

20 Hz—30 kHz

Intermodulation à une puissance
de crête instantanée jusqu'à
35 W par canal
(250 Hz + 8 kHz, 4 : 1)

< 1 %

Sensibilités d'entrée pour
puissance nominale:

Pick-up magnétique

= 2,3 mV

Pick-up cristal

= 230 mV

Bande magnétique

= 230 mV

Gamme de transmission
de 30 Hz—35 kHz

± 1 dB

de 25 Hz—50 kHz

± 1,5 dB

Contrôle des basses à 30 Hz

± 16 dB

Contrôle des aigues à 20 kHz

± 16 dB

Contrôle d'équilibrage
Synchronisme des contrôles de

= -12 dB

volume linéaire et physiologique
Différences des tensions étran-
gères pour la puissance nominale:

< 2 dB

Pick-up cristal

> 80 dB

Bande magnétique

> 80 dB

Rapporté au canal 50 mW selon
DIN 45 500

Pick-up cristal

> 60 dB

Bande magnétique

> 60 dB

Atténuation de diaphonie sur 1 kHz

= 45 dB

entre 30 Hz et 20 kHz

= 43 dB

Résistance interne de sortie
Facteur d'atténuation des haut-

= 0,12 Ohm

parleurs à 1 kHz

= 33

Impédance minimale des hautparleurs

> 4 Ohm

Sonstige Daten

Betriebsspannung: 110, 120, 130, 220,
230, 240, Volt umschaltbar
Leistungsaufnahme: ca. 100 Watt
Wellenbereiche: 5 (UKW, KW1,
KW 2, MW, LW)
Zahl der Kreise: 19 (7 AM + 12 FM)
AM/FM-ZF: 460 kHz/10,7 MHz
Transistoren: 35
Dioden: 23
Netzgleichrichter: 1
Ton-Stufe: 2 x 25 Watt Sinusleistung
Lautsprecheranschluß: 2 x 4 Ohm für
getrennte Lautsprecherboxen. Hierzu
passen LO 25/10025)

Änderungen vorbehalten

Other data

Operating voltage: 110, 120, 130, 220,
230, 240, volts switchable
Power consumption: appr. 100 Watts
Wave ranges: 5, FM, SW1 SW2, BC,
LW
Number of circuits: 19 (7 AM + 12 FM)
AM/FM IF: 460 kHz / 10.7 MHz
Transistors: 35
Diodes: 23
Mains rectifier: 1
Sound-output: 2 x 25 Watts (sine-out-
put)
Speaker connection: 2 x 4 ohms for
separate loudspeaker boxes

Subject to change

Autres détails

Tensions de service: 110, 120, 130, 220,
230, 240 V, commutable
Consommation: 100 Watt environ
Gammas d'ondes: 5, OUC (FM), OC1,
OC2, PO, GO
Nombre de circuits: 19 (7 AM + 12 FM)
AM/FM — FI: 460 kHz/10,7 MHz
Transistors: 35
Diodes: 23
Redresseur de réseau: 1
Etage son: 2 x 25 Watt sinus
Connexion pour haut-parleur: 2 x 4
ohms pour boîtiers à haut-parleurs
séparés.

Tout changement réservé